



# Руководство по эксплуатации Гарантийный талон

Электротепловентилятор  
(тепловая пушка)



ВКХ-3 | ВКХ-5 | ВКХ-7

Code-128

Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.



2	Используемые обозначения
3	Правила безопасности
3	Назначение прибора
4	Устройство прибора
4	Технические данные
5	Технические характеристики
5	Управление прибором
6	Транспортировка и хранение
6	Уход и техническое обслуживание
6	Устранение неисправностей
7	Комплектация
7	Утилизация
7	Дата изготовления
7	Сертификация продукции
8	Приложение
9	Гарантийный талон

## Используемые обозначения



### **ОСТОРОЖНО!**

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



### **ВНИМАНИЕ!**

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

1. В тексте данной инструкции электротепловентилятор может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат, тепловая пушка, электрообогреватель, тепловентилятор.
2. Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сер-

висной службой или другим квалифицированным специалистом во избежание серьезных травм.

3. Тепловентилятор должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
4. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
5. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
6. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
7. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

## Правила безопасности



### ВНИМАНИЕ!

- При эксплуатации тепловентилятора соблюдайте общие правила безопасности при пользовании электроприборами.
- Электрообогреватель является электрическим прибором и, как всякий прибор, его необходимо оберегать от ударов, попадания пыли и влаги.
- Перед эксплуатацией электрообогревателя убедитесь, что электрическая сеть соответствует необходимым параметрам по силе тока и имеет канал заземления. Прибор должен подключаться к отдельному источнику электропитания 220-230 В, 50 Гц. Подключать к этому источнику другие приборы не допускается.
- Запрещается эксплуатация обогревателей в помещениях: с относительной влажностью более 93%, с взрывоопасной средой; с биологоактивной средой; сильно запыленной средой; со средой вызывающей коррозию материалов.
- Во избежание поражения электрическим током не эксплуатируйте тепловентилятор при появлении искрения, наличии видимых повреждений кабеля питания, неоднократном срабатывании терморедохранителя. Замену поврежденного кабеля электропитания должны проводить только квалифицированные специалисты сервисного центра.
- Во избежание поражения электрическим током запрещается эксплуатация электрообогревателя в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.
- Запрещается длительная эксплуатация тепловентилятора без надзора.
- Перед началом чистки или технического обслуживания, а также при длительном перерыве в работе отключите прибор, вынув вилку из розетки.
- Подключение обогревателя к электрической сети должно производиться посред-

ством шнура питания, с возможностью гарантированного отключения прибора от источника питания.

- При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность. Не ударяйте и не допускайте его падения.
- Перед подключением тепловентилятора к электрической сети проверьте отсутствие повреждений изоляции шнура питания, шнур питания не должен быть пережат тяжелыми предметами.
- Не устанавливайте тепловентилятор на расстоянии менее 0,5 м от легковоспламеняющихся предметов (синтетические материалы, мебель, шторы и т.п.) и в непосредственной близости от места электрического подключения.
- Не накрывайте тепловентилятор и не ограничивайте движение воздушного потока на входе и выходе воздуха.
- Во избежание ожогов, во время работы тепловентилятора в режиме нагрева, не прикасайтесь к наружной поверхности в месте выхода воздушного потока.
- Во избежание травм не снимайте кожух с корпуса прибора.
- Не используйте прибор не по его прямому назначению (сушка одежды и т.п.).
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Обратитесь к квалифицированному специалисту.

## Назначение прибора



### ВНИМАНИЕ!

Перед вводом изделия в эксплуатацию настоятельно рекомендуем ознакомиться с настоящим Руководством.

- Тепловые пушки предназначены для вентиляции и обогрева бытовых, общественных и других помещений.
- Рабочее положение тепловой пушки – установка на полу.

## 4 Устройство прибора

- Пушки предназначены для эксплуатации в районах с умеренным и холодным климатом, в помещениях с температурой окружающего воздуха от 0 до +40°C в условиях, исключающих попадание на него капель и брызг, а также атмосферных осадков.

### Устройство прибора

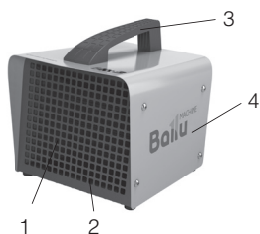


Рис. 1

- 1 – Нагревательный элемент
- 2 – Воздуховыпускная решетка
- 3 – Ручка для переноса
- 4 – Корпус прибора

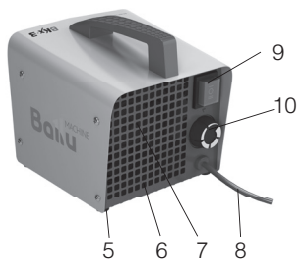


Рис. 2

- 5 – Опоры
- 6 – Воздухозаборная решетка
- 7 – Осевой вентилятор
- 8 – Сетевой кабель питания (для ВКХ-3, ВКХ-5 с сетевой вилкой)
- 9 – Клавишный переключатель
- 10 – Ручка термостата

Корпус (4) тепловой пушки изготовлен из листовой стали, покрытой высококачественным

полимерным покрытием. Корпус установлен на четырех амортизирующих опорах (5). Внутри корпуса расположены осевой вентилятор (7) и высокоэффективный металлокерамический нагревательный элемент (1).

Вентилятор втягивает воздух через воздухозаборную решетку (6) тыльной стороны корпуса, воздушный поток, проходя через нагревательный элемент (1), нагревается и подается в помещение через воздуховыпускную решетку (2) в передней стенке корпуса. Блок управления прибором состоит из клавишного переключателя (9) и терморегулятора (10), и расположен на тыльной стенке корпуса. Ручка (3) служит для переноски тепловентилятора. Подключение к электросети осуществляется с помощью кабеля питания (8). Пушки ВКХ-3 и ВКХ-5 имеют кабель с сетевой вилкой. Пушка ВКХ-7 подключается непосредственно к электрическому щитку.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Заводом-изготовителем могут быть внесены в изделие незначительные конструктивные изменения, не ухудшающие его качество и надежность, которые не отражены в настоящем руководстве по эксплуатации.

### Технические данные

Тепловентилятор может работать в одном из трех режимов:

- режим «I» (вентиляция с нагревом на частичную мощность);
- режим «II» (вентиляция с нагревом на полную мощность).
- Режим «вентиляция» (вентиляция без нагрева).

Тепловентилятор имеет встроенную защиту от перегрева. При перегреве корпуса электронного нагревателя автоматический термopредохранитель отключает тепловентилятор, исключая вероятность возникновения пожара и выхода из строя самого изделия.

Перегрев корпуса может наступить от следующих причин:

- отверстия в корпусе на входе и выходе воздушного потока закрыты посторонними предметами или сильно загрязнены;
- неисправен вентилятор;
- тепловая мощность тепловентилятора сильно превышает тепловые потери помещения, в котором он работает.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

При срабатывании термopедохранителя и отключении тепловентилятора из-за перегрева, он автоматически включится через несколько минут.

**ВНИМАНИЕ!**

Частое срабатывание термopедохранителя не является нормальным режимом работы. В случае повторного срабатывания термopедохранителя необходимо отключить тепловентилятор от сети, выяснить и устранить причины, вызвавшие его отключение.

**Технические характеристики**

Модель	ВКХ-3	ВКХ-5	ВКХ-7
Напряжение питания	220-230 В ~ 50 Гц		
Номинальная потребляемая мощность, кВт	2,0	3,0	5,0
Частичная потребляемая мощность, кВт	1,0	1,8	2,5
Производительность, м <sup>3</sup> /ч	120	250	300
Номинальный ток, А	9,1	13,6	22,7
Степень защиты	IP 21		
Класс электробезопасности	I класс		
Площадь обогрева, м <sup>2</sup> *	до 25	до 35	до 60
Размеры прибора (ШхВхГ), мм	175x175x190	205x205x195	250x225x235
Размеры упаковки (ШхВхГ), мм	180x185x195	210x215x200	265x245x245
Вес нетто, кг	1,55	2,1	3,55
Вес брутто, кг	1,75	2,4	3,95

\* Указана ориентировочная площадь обогрева. Значение может отличаться в зависимости от реальных условий эксплуатации.

**Управление прибором**

При эксплуатации прибора соблюдайте требования безопасности, изложенные в настоящем руководстве.

Перед включением тепловой пушки клавиша переключателя должна находиться в положении «0», а ручка терморегулятора повернута в крайнее против часовой стрелки положение.

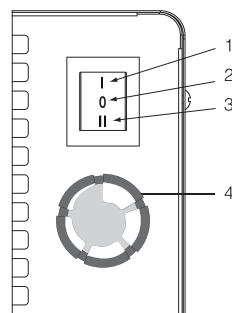


Рис. 3

**Панель управления тепловой пушки**

- 1 – Режим «I» (вентиляция с нагревом на частичную мощность).
- 2 – Режим «0» (выключение прибора).
- 3 – Режим «II» (вентиляция с нагревом на полную мощность).
- 4 – Терморегулятор.

**Включение тепловентилятора и режимы работы**

Для включения тепловентилятора необходимо подключить сетевую вилку к сетевой розетке (для ВКХ-3, ВКХ-5) или сетевой кабель к электрическому щитку (для ВКХ-7), клавишу переключателя установить в положение I (режим «1») или в положение II (режим «2»). Если температура окружающего воздуха выше, чем установленная терморегулятором, пушка работает в режиме вентиляции без нагрева. Если температура окружающего воздуха ниже, чем установленная терморегулятором, пушка работает в режиме вентиляции с нагревом (мощность нагрева зависит от положения клавиши переключателя). Ручкой терморегулятора устанавливается необходимая температура воздуха в помещении. Терморегулятор поддерживает заданную температуру путем автоматического отключения и включения электронагревателя (примерный диапазон поддерживаемой температуры от 0 до +40°C). Для увеличения желаемой температуры поверните ручку терморегулятора по часовой стрелке, для уменьшения – против часовой стрелки.

### Режим комфортный

Чтобы установить необходимую температуру нагрева и поддерживать постоянную температуру воздуха в помещении, включите прибор на полную мощность, переведя ручку регулировки термостата в положение «max».

Когда температура в помещении достигнет комфортного для вас уровня, начните медленно поворачивать ручку регулировки термостата против часовой стрелки, пока не услышите щелчок. Таким образом прибор запомнит комфортную для вас температуру и будет поддерживать её, автоматически включаясь и выключаясь.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для исключения неприятного жженого запаха рекомендуется содержать обогреватель в чистоте, не допуская скапливания пыли.
- Пушка ВКХ-7 не имеет сетевой вилки, так как номинальный ток (22,7 А), больше максимально допустимого для стандартных сетевых розеток (16 А).

### Выключение тепловентилятора

Для выключения тепловой пушки клавишу переключателя установите в положение «0» и извлеките вилку шнура питания из розетки (для ВКХ-3, ВКХ-5) или отключите от электрического щитка (для ВКХ-7).

### Транспортировка и хранение

- Тепловая пушка в упаковке изготовителя может транспортироваться всеми видами крытого транспорта при температуре от -50 до +50°C и относительной влажности 80% (при +20°C) в соответствии со знаками на упаковке с исключением ударов и перемещений внутри транспортного средства.
- Тепловая пушка должна храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом, вентилируемом помещении при температуре от +5 до +40°C и относительной влажности 65% (при +25°C).



#### ВНИМАНИЕ!

После транспортирования при температурах ниже рабочих, необходимо выдержать тепловую пушку в помещении, где предполагается ее эксплуатация, без включения в сеть не менее 2-х часов.

### Уход и техническое обслуживание

Тепловая пушка Ballu практически не нуждается в обслуживании. Для ее надежной работы необходимо выполнять только следующие пункты:

- Наружные поверхности тепловой пушки в местах входа и выхода воздушного потока необходимо периодически очищать от пыли и грязи.
- Проверять исправность контактов кабеля питания, затяжку клемных разъемов (1 раз в год).



#### ВНИМАНИЕ!

Перед началом чистки или технического обслуживания выключите прибор и извлеките сетевую вилку из розетки.

### Поиск и устранение неисправностей

При устранении неисправностей соблюдайте меры безопасности, изложенные в настоящем руководстве.

#### Тепловая пушка не включается

- Возможно отсутствие напряжения в электросети. Проверить наличие напряжения в электросети.
- Обрыв кабеля питания. Проверить целостность кабеля питания, при необходимости неисправный кабель заменить.
- Неисправен клавишный переключатель. Проверить срабатывание клавишного переключателя, при необходимости неисправный переключатель заменить.

**Воздушный поток не нагревается**

- Температура окружающего воздуха выше, чем установленная терморегулятором. Пушка работает в режиме вентиляции без нагрева. Для включения нагрева повернуть ручку терморегулятора по часовой стрелке.
- Обрыв цепи питания электронагревателя. Устранить обрыв.
- Неисправен клавишный переключатель. Проверить срабатывание клавишного переключателя, при необходимости неисправный переключатель заменить.
- Неисправен терморегулятор. Проверить функционирование терморегулятора, при необходимости неисправный терморегулятор заменить.
- Неисправен электронагреватель. Заменить электронагреватель.

**ВНИМАНИЕ!**

Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Обратитесь к квалифицированному специалисту.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Для устранения неисправностей, связанных с заменой комплектующих изделий и обрывом цепи, обращайтесь в специализированные ремонтные мастерские.

**Комплектация**

В комплект поставки входят: тепловая пушка, руководство по эксплуатации и упаковка.

**Утилизация**

По истечении срока службы прибор должен быть утилизирован в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

**Дата изготовления**

Дата изготовления указана на приборе.

**Сертификация продукции****Товар сертифицирован на территории Таможенного союза органом по сертификации:**

РОСС RU.0001.11AB51

ОС Продукции ООО «ГОСТЭКСПЕРТСЕРВИС»

**Адрес:**

РФ, 109599, г. Москва, ул. Краснодарская, д.74, корп.2, пом. XII

тел.: 8 (495) 991-45-42

факс: 8 (499) 372-01-67

**Товар соответствует требованиям нормативных документов:**

ГОСТ Р 51318.14.1-2006,

ГОСТ Р 51318.14.2-2006,

ГОСТ Р 51317.3.2-2006,

ГОСТ Р 51317.3.3-2008,

ГОСТ Р 52161.2.40-2008

**Номер сертификата:**

№TC RU C-CN.AB51.B.00087

**Срок действия:**

с 12.02.2013 г. по 11.02.2015 г.

(При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца)

**Изготовитель:**

BALLU INDUSTRIAL GROUP LIMITED

Suite 18B, 148 Connaught Road Central, Hong Kong, China

БАЛЛУ ИНДАСТРИАЛ ГРУПП ЛИМИТЕД

Сьют 18Б, 148 Коннаут Род Сентрал, Гонконг, Китай

**Произведено:**

"Foshan Shunde Big Climatic Manufacture

Co.,Ltd.", No.10-6, Fuan Industrial area (First

phase), Leliu Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong, China

«Фошан Шундэ Биг Климатик Мануфакчер Ко., Лтд», № 10-6, Промышленный район Фуань (Первый этап), город Лелиу, район Шунде, Фошань, Гуандун, Китай

## 8 Приложение

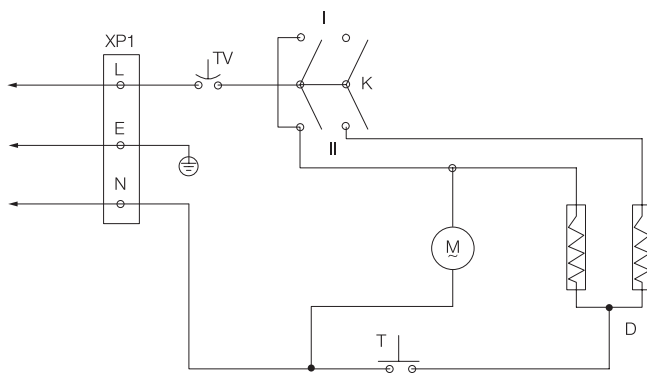
### Импортер:

ООО «Ай.Эр.Эм.Си.», 119049, г. Москва,  
Ленинский проспект, д. 6, стр. 7, каб. 14



## Приложение

Схема электрическая принципиальная



- XP1 – сетевая вилка для ВКХ-3, ВКХ-5. Для ВКХ-7 – трехжильный кабель для подключения
- T – терморегулятор
- TV – термовыключатель
- M – электродвигатель
- D – электронагреватель
- K – клавишный переключатель